



Sydney Awaits! The Iranian Connection at MGS

سیدنی منتظر شماست! ارتباط ایران در مککواری گرامر اسکول

Experience the Best of Two Worlds

تجربه بهترین‌های دو دنیا

Step into a future where Iranian academic rigour meets Australian innovation. At Macquarie Grammar School, the Iranian upper secondary diploma is fully valued, ensuring a smooth, inspiring transition for ambitious students.

با آینده‌ای که جدیت علمی ایران را با نوآوری استرالیا پیوند می‌دهد، پیش بروید. دبیرستان مککواری ارزش دیپلم متوسطه ایران را کاملاً به رسمیت می‌شناسد و گذری آسان و الهام‌بخش برای دانش‌آموزان مشتاق فراهم می‌کند.

1. Effortless Transition – Exciting Global Pathways انتقال آسان – مسیرهای هیجان‌انگیز جهانی

- Academic strengths from Iran—language, mathematics, sciences, and humanities—seamlessly align with MGS. Research, teamwork, and digital skills are celebrated and expanded in Sydney
قدرت‌های علمی ایران – زبان، ریاضیات، علوم، علوم انسانی – بی‌دردر با مککواری هماهنگ می‌شود. تحقیق، کار تیمی و مهارت دیجیتال هر دو ارزشمند و قابل توسعه‌اند
- Familiar methods and mutual recognition—your Iranian achievements shine in Australia
روش‌های آشنا و شناسایی متقابل – دستاوردهای ایرانی شما در استرالیا می‌درخشند
- Continue your English and foreign language journey in a global, supportive community
ادامه مسیر زبان انگلیسی و دیگر زبان‌ها در جمعی جهانی و پشتیبان
 - Thrive with inquiry, projects, and modern skill-building.
شکوفای شوید با پژوهش، پروژه و مهارت‌های امروزی

2. Your Iranian Academic Excellence – Globally Recognised برتری علمی شما – شناسایی جهانی

- Critical thinking, research, self-driven study, and teamwork—excellence valued at both MGS and in Iran.
تفکر انتقادی، پژوهش، خودآموزی و کار تیمی – برجسته در هر دو سیستم
- Customise your education: sciences, humanities, languages, technology, arts—choose and excel.
آموزش را مطابق علاقه خود شخصی‌سازی کنید: علوم، انسانی، زبان، فناوری، هنر
 - MGS opens university doors worldwide.
مککواری درب دانشگاه‌های جهان را برای شما باز می‌کند

سیدنی را انتخاب کنید. به مک کواری بپیوندید. Choose Sydney. Join Macquarie Grammar School.

چرا دبیرستان مک کواری؟ Why Choose Macquarie Grammar School?

- A safe, vibrant, global city—find both Iranian culture and new perspectives
شهری امن، زنده و جهانی – هم فرهنگ ایرانی خود را می یابید هم نگاه های نو
- Persian-speaking staff and student mentors for a smooth transition
پرسنل و دانش آموزان فارسی زبان برای گذر آسان
- Personalise your academic journey with flexible streams
مسیر تحصیلی خود را انعطاف پذیر انتخاب کنید
- Dynamic community: sports, arts, leadership, new friendships
جامعه ای پویا: ورزش، هنر، رهبری و دوستی های جدید
- All-round support: visas, orientation, careers, family reassurance.
حمایت کامل: ویزا، راهنمایی، شغلی، اطمینان خانواده

Curriculum Alignment Table

جدول هم راستایی برنامه درسی

حوزه	MGS (NSW): Curriculum Outcomes (Stage 6)	ایران (مسیر نظری متوسطه): نتایج	تطبیق
زبان و ادبیات	Advanced/Standard English: literary analysis, interpretation, written/oral comm, creative/analytical writing	Persian Language & Literature: literary study, creative/discursive/analytical writing, oral comp	Advanced literacy, critical reading, argument ،سواد پیشرفته، خواندن انتقادی استدلال
ریاضیات	Standard, Advanced, Extension 1/2: algebra, calculus, statistics, modelling, proof	Mathematics: algebra, geometry, trigonometry, calculus, Maths/Physics, Sci specialisation	Strong correspondence, advanced topics, reasoning همبستگی قوی، موضوعات پیشرفته، استدلال
علوم	Biology, Chemistry, Physics, Earth Science: research, lab/practical	Experiment. Sciences: Biology, Chemistry, Physics (core/elective, with lab)	Inquiry, experimentation, STEM progression STEM تحقیق، آزمایش، پیشرفت

انسانی اجتماعی/	History, Economics, Geography, Legal Studies: research, debate	History, Geography, Civic Ed, Islamic/Social Studies, Philosophy/ethics	Research, interdisciplinary, civics both present تحقیق، میان‌رشته‌ای، علوم مدنی هر دو در حال حاضر
زبان‌ها	LOTE (e.g., French, Chinese): language, literature, culture	Foreign language (English/Arabic): communication, comprehension, culture	Continuous language learning; English standard یادگیری مداوم زبان؛ استاندارد انگلیسی
تکنولوژی/ IT	Design & Tech, Information Tech, VET IT: digital skills, creativity, IT fluency	IT/Comp Sci growing in curriculum, digital literacy, optional	Digital skills, IT fluency in both مهارت‌های دیجیتال، تسلط به فناوری اطلاعات در هر دو
هنر	Visual Arts, Music, Drama: creative, analysis, performance	Arts (drawing, design, music), elective/track-dependent	Creative options; elective in Iran گزینه‌های خلاق؛ انتخابی در ایران
توسعه فردی	PDHPE: health, fitness, social/emotional, teamwork	PE: health, fitness, life skills, civics	Well-being, teamwork core in both رفاه و کار تیمی، محور هر دو
آموزش فنی/شغلی	VET, work placement, employability	Vocational/Technical options (separate), career ed in academic track	Parallel VET; academic to university track ت آموزش فنی و حرفه‌ای موازی؛ مسیر دانشگاهی به دانشگاه
تفکر انتقادی/اخلاقی	Cross-curricular, philosophy/ethics in rubrics	Philosophy, social studies, ethics, critical thinking (incl. core)	Reflection, logic, ethical debate required تفکر، منطق، و بحث اخلاقی مورد نیاز است
ارزیابی نهایی	HSC: exams, major works/projects, orals/practicals, coursework	Diplom-Motewaseteh: final exam; 'Konkour' for university	Both require school and national exams هر دو نیاز به امتحانات مدرسه و ملی دارند

Key Observations

مشاهده های کلیدی

گسترده‌گی و عمق: مسیر علمی متوسطه در ایران مطالعه گسترده، سپس تخصص در شاخه‌ها (ریاضی/فیزیک، علوم، علوم انسانی) را ارائه می‌دهد و با مدل ترکیبی هسته و انتخاب در هماهنگ است.

همراه با (HSC/Konkour) ارزیابی: هر دو سیستم از ارزیابی تجمعی و آزمون نهایی استفاده می‌کنند. سوابق تحصیلی جامع برای ورود به دانشگاه

مهارت‌ها: تاکید بر تحقیق، خودآموزی، تسلط دیجیتال، کار تیمی و تفکر انتقادی در هر دو سیستم. برای ورود به دانشگاه استرالیا و جهان HSC شناخت معتبر: دیپلم متوسطه ایران معادل

Breadth & depth: Academic stream in Iran offers broad study, then specialisation by stream (Maths/Physics, Sciences, Humanities), matching MGS's core/elective combination.

Assessment: Both systems use cumulative assessment + a high-stakes final exam (HSC/Konkour) and transcripts.

Skills: Research, independent study, digital fluency, teamwork, critical thinking are central.

Recognition: Iranian upper secondary diploma matches HSC for university entry and international mobility.

فردا را با دبیرستان مک‌کواری تجربه کنید. آینده‌ی شما، امروز آغاز می‌شود.

Experience tomorrow at Macquarie Grammar School. Your future begins today.



Welcome